

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
2-е заседание,
состоявшееся во вторник,
3 октября 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПЕТРЕСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония)

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.2
30 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает Комитету о том, что группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна выдвинула кандидатуру г-на Стадтахена (Никарагуа), а группа государств Западной Европы - кандидатуру г-на Мёрфи (Ирландия) на две должности заместителя Председателя.

2. Г-н Стадтахен (Никарагуа) и г-н Мёрфи (Ирландия) избираются заместителями Председателя путем аккламации.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что выборы Докладчика Второго комитета откладываются. Напоминая, в частности, о большой ответственности, которая ложится на заместителей Председателя в период проведения неофициальных консультаций, он указывает, что он сообщит Комитету о том, как будут распределены между ними вопросы, стоящие в повестке дня.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/50/250; A/C.2/50/1; A/C.2/50/L.1/Rev.1; A/C.2/50/L.1/Add.1)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 1995 года на его имя (A/C.2/50/1), содержащее перечень вопросов, переданных на рассмотрение Второго комитета, и отмечает, что Ассамблея постановила провести прения по пункту 96с, озаглавленному "Устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря", непосредственно на пленарном заседании и передать пункт 96f, озаглавленный "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий", на рассмотрение Второго комитета. Он предлагает Комитету рассмотреть проект программы работы, изданный под условным обозначением A/C.2/50/L.1/Rev.1. Он доводит до сведения Комитета решения, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу об организации работы Ассамблеи и ее главных комитетов на основе рекомендаций, содержащихся в первом докладе Генерального комитета (A/50/250). Он напоминает также, что в последние годы Комитет принимал решение ограничить продолжительность заявлений по пунктам повестки дня 10 минутами, а продолжительность заявлений в ходе общих прений - 15 минутами, и старшим должностным лицам Секретариата предлагается придерживаться этого регламента.

5. Наконец, Ассамблея постановила упростить повестку дня Второго комитета за счет комплексного рассмотрения вопросов, относящихся к одной и той же теме, в соответствии с положениями приложения II к ее резолюции 48/162 при том понимании, что систематизация вопросов не должна исключать рассмотрения того или иного конкретного вопроса, который та или иная делегация, возможно, пожелает затронуть согласно соответствующим правилам процедуры.

6. Г-жа РЕБОНГ (Филиппины), выступая от имени Группы 77 и Китая, выражает обеспокоенность в связи с недавней попыткой покушения на жизнь Президента бывшей югославской Республики Македонии и желает ему скорейшего выздоровления. Ссылаясь на документ A/C.2/50/L.1/Rev.1 об организации работы Второго комитета, она хотела бы, чтобы Секретариат, несмотря на тяжелое финансовое положение Организации Объединенных Наций, своевременно готовил документацию и чтобы он имел возможность обеспечить обслуживание неофициальных консультаций. Она хотела бы также, чтобы вопросы объединялись в небольшие группы, что позволило бы делегациям уделить больше внимания рассматриваемым вопросам и представленной по ним документации, и она просит Секретариат подготовить программу работы с учетом этого предложения, без ущерба для нынешней классификации, с указанием времени, выделенного на рассмотрение каждого вопроса.

/...

7. Г-н АГИРРЕ ДЕ КАРСЕР (Испания), выступая от имени стран Европейского союза, подчеркивает, что задержки с подготовкой и распространением документов являются уже давно существующей проблемой, и выражает надежду на то, что Секретариат сможет ее устранить, несмотря на финансовые трудности, с которыми сталкивается в настоящее время Организация Объединенных Наций. Такие задержки имеют серьезные последствия для работы всех главных комитетов и пленарных заседаний. Несомненно, следует конструктивным образом рассмотреть предложение, высказанное делегацией Филиппин, и сформулировать конкретные предложения по программе работы, но в то же время необходимо сохранить определенную гибкость при рассмотрении различных пунктов.

8. Г-н КУДРЯВЦЕВ (Российская Федерация) подчеркивает необходимость выпуска документов в установленные сроки. Он предлагает, в случае подразделения тематических групп, предоставить каждой делегации возможность, если она того пожелает, выступить по всему комплексу вопросов, относящихся к той или иной теме, в течение всего периода времени, выделенного на рассмотрение данной темы.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что бюро изучит прозвучавшие многочисленные предложения и что, проявляя гибкость, упомянутую представителем Испании, Комитет готов утвердить программу работы.

Предложение принимается.

10. Г-н ДЕСАЙ (заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития) выражает свое глубокое сочувствие Президенту бывшей югославской Республики Македонии, жизнь которого оказалась под угрозой в результате совершенного покушения, а также другим жертвам этого нападения.

11. Как бы самоотверженно ни трудились все сотрудники, внесшие вклад в подготовку нынешней сессии, тяжелое финансовое положение, в котором оказалась Организация Объединенных Наций, налагает определенные ограничения, в частности вынуждает сокращать часы сверхурочной работы. В ответ на выраженные некоторыми делегациями опасения он заверяет их в том, что Секретариат будет делать все от него зависящее для своевременного распространения предсессионной документации, однако с выпуском сессионных документов могут возникнуть задержки. Кроме того, расписание неофициальных заседаний необходимо будет составить таким образом, чтобы избежать малейшей потери времени. Секретариат будет тесно сотрудничать с Председателем и бюро Второго комитета с целью обеспечения, несмотря ни на что, нормального хода работы.

12. Касаясь контекста, в котором будет проходить работа Второго комитета, г-н Десай подчеркивает, что минувший год ознаменовался множеством важных событий, которые имеют далеко идущие последствия для работы Второго комитета: на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене, были приняты Декларация и Программа действий, множество элементов которых имеют прямое отношение ко Второму комитету, в частности в области ликвидации нищеты и обеспечения занятости, и, хотя Декларация и Программа действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине, касаются в основном Третьего комитета, они имеют также последствия для работы Второго комитета. Кроме того, в связи с предпринимаемыми в рамках Повестки дня для развития усилиями по установлению приоритетов и целей системы Организации Объединенных Наций в области развития следует упомянуть деятельность Рабочей группы по Повестке дня для развития. В этом контексте и в рамках проведенной Экономическим и Социальным Советом в Женеве дискуссии, посвященной вопросам координации, одна из намеченных основных тем представляет первостепенный интерес для Второго комитета, а именно пути координации последующей деятельности по итогам нынешней серии крупных конференций.

13. Все упомянутые выше процессы будут вписываться в общую динамику года, а именно проведение реформы, перестройку и активизацию деятельности, при этом ставится цель не просто сделать систему более эффективной и более рентабельной, но и наделить ее средствами для выполнения своей основополагающей задачи в полном объеме и с большей отдачей.

14. Что касается проведения согласованной последующей деятельности по итогам крупных конференций, каждая из которых имеет свои собственные отличительные черты и мобилизует различные общественные круги, особенно в рамках сообщества неправительственных организаций, то очевиден тот факт, что на глобальном уровне эти конференции имеют много общих моментов, что обуславливает необходимость тесного координирования последующей деятельности по их итогам. Все эти конференции, независимо от того, призывают ли они к устойчивому развитию, к улучшению положения женщин или к обеспечению социального развития, вписались в перспективу развития и касались отдельных основополагающих аспектов проблемы развития, таких, как потоки ресурсов, торговля, положение наименее развитых стран и многие другие. Тема развития уже многие годы является одним из основных вопросов, рассматриваемых Вторым комитетом.

15. Помимо развития, все конференции высветили проблемы, касающиеся женщин, вопросы, связанные с образованием, здравоохранением и положением детей, и экологические проблемы. Сегодня, когда наблюдается тенденция к либерализации и ограничению роли государства, важно обсудить роль, которую надлежит играть представителям обоих полов, установить приоритеты на пути к достижению социального развития и учитывать экологические аспекты в процессе разработки национальной и международной политики. Неслучаен тот факт, что почти на всех конференциях рассматривалась проблема структурной перестройки и подчеркивалась необходимость повторного рассмотрения некоторых ее аспектов.

16. Отличительной особенностью всех конференций явилось также проведение общесистемной работы, и одним из их наиболее заметных результатов следует признать объединение усилий всех органов Организации Объединенных Наций и их соответствующих секретариатов. Организация обязана поддерживать этот дух межучрежденческого сотрудничества и взаимодействия, это согласование целей различных подразделений и содействовать их дальнейшему развитию посредством проведения последующей деятельности.

17. Общим моментом этих конференций было также то, что они явились форумом для ведения диалога между правительствами и неправительственными организациями, что позволило, в частности, активизировать работу Организации и повысить ее авторитет в экономической и социальной областях в глазах мировой общественности, которая ждет конкретных результатов. И в данном случае необходимо будет поддержать этот интерес, импульс и авторитет в процессе проведения последующей деятельности по итогам конференций.

18. Вопрос о проведении последующей деятельности является тем более важным, что конференции способствовали налаживанию сотрудничества в целях развития, основанного на взаимных интересах и определенного слаженными совместными усилиями в рамках открытого и транспарентного политического процесса. Конференции обеспечили разработку проектов, целей и основных обязательств и дали возможность для организации национальных и международных действий. Поэтому сегодня ставится задача обеспечения того, чтобы постоянные политические органы Организации Объединенных Наций надлежащим образом использовали эти ценные достижения для придания сотрудничеству в целях развития нового динамизма, его оживления, перестройки и даже реформы.

19. В заключение г-н Десай говорит, что его Департамент, активно участвующий в обсуждении вопроса о реформе взаимоотношений с бреттон-вудскими учреждениями и оказывающий поддержку Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям и Второму и Третьему комитетам в их работе, ставит вопросы, являющиеся предметом межправительственного диалога,

на передний план. Хотя его роль на этом ограничивается, он старается мобилизовать весь ценный потенциал, имеющийся в рамках системы. Одним из важных достижений Департамента явилось создание структуры общесистемной поддержки работы Комитета, которая позволит к концу нынешней сессии добиться значительного прогресса в области сотрудничества в целях развития.

20. Г-н ПАПАДАТОС (Греция), пользуясь своим правом на ответ, говорит, что Председатель, выступая в качестве Председателя главного комитета, назвал свою страну "Республикой Македонией". Делегация Греции полагает, что эта ошибка была совершена непреднамеренно. Как известно, в резолюции 817 (1993) со всей ясностью определено, как должна именоваться эта страна. Поэтому Председателю настоятельно предлагается соблюдать резолюцию Совета Безопасности и следовать действующей в Организации Объединенных Наций практике, согласно которой государства именуются по их официальному названию.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что в силу статьи 107 правил процедуры он не может выступить от своего собственного имени или в качестве представителя своей страны, и поэтому предлагает представителю его страны осуществить свое право на ответ.

22. Г-н ДЖУНДЕВ (бывшая югославская Республика Македония) напоминает, что резолюция 817 (1993) Совета Безопасности никого не обязывает использовать указанное в ней название. Его используют только те, кто этого пожелает. Однако его страна именует себя Республикой Македонией, и этот вопрос не имеет отношения ко Второму комитету, где его обсуждение является пустой тратой времени.

23. Г-н ПАПАДАТОС (Греция) отвечает, что он не имел ни малейшего намерения политизировать Второй комитет. Он согласен со ссылкой Председателя на статью 107 правил процедуры, однако, что касается названия бывшей югославской Республики Македонии, которое в настоящее время является предметом обсуждения в других органах, он напоминает, что в соответствии с положениями резолюции Совета Безопасности следует "временно именовать это государство для всех целей в Организации "бывшей югославской Республикой Македонией" до урегулирования разногласий, возникших в связи с названием этого государства".

Заседание закрывается в 11 ч. 10 м.